

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:15-10:50	R203/207/208	Annie Lai 949-943-7415
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	R110	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	乒乓小組 Ping Pong	13:30-15:30	1 F	Darren 949-413-3218
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R204/ R205	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Jophy 949-394-6456
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		Ken Wu 714-495-9988
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lee 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411 Howard Chen 8949-379-4880
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415
	AWANA	19:30-21:15		
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu 626-688-1051



2019/08/18

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



普世宣教 (馬其頓)
Worlds Mission (Macedonia)

2019/08/18



主要宗教	Christians
基督教	65.50%

The evangelical witness is small, but growing. Almost every Protestant/Independent expression of faith is active and increasing. Even so, there are fewer than 100 evangelical congregations. Pray for the many challenges of and opportunities for the Church. The label of “cult” persists, but is slowly fading for evangelicals. Obstructive tactics by the government often hold back the church from building the facilities needed to host the growing congregations. Pray for favor from the government and a humble attitude from the church. House churches are a great part of Church planting, evangelism and mission. Pray for a grassroots movement that sees the numbers of Macedonian believers rapidly multiply. 福音派的見證人數很少，但正在成長。幾乎每一個新教/獨立的信仰人數都是活躍的、並且越來越多。即便如此，福音派教會的數目還不到 100。為教會面對的許多挑戰和來臨的許多機會禱告。“邪教”的標籤仍然被貼在福音派教會上面，但這錯誤的觀念正逐漸消失。政府經常阻撓教會蓋新堂、或是阻礙教會舉辦活動，祈求馬其頓政府能夠敞開心胸支持教會成長，教會也能有更謙卑態度面對環境。家庭教會是植堂、傳福音的重要力量，為這些在基層傳福音的人禱告，求主讓馬其頓信徒的數量迅速增加。

週日歡慶輪職表 SUNDAY CELEBRATION DUTY LIST

日期 Date	8/18		8/25	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師		Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師	
敬拜讚美 Praise & Worship	Jack Ho	Tracy Wu	Albert Lin	Howard Chen
司琴 Pianist	Jack Ho	Josephine	Ingrid Liu	Phoebe Hung
主席 Presider	Dennis Hwang	David Chang	Richard Loon	Andy Lo
招待 Usher	Albert Lin & Niki Chiou	謙卑小組	Evelyn Hung & Priscilla Lee	謙卑小組
音控 Sound	-	Mindy Lin	-	Daniel Liu
簡報 PPT	-	Angela Lin	-	Samantha Liu
錄影 Recording	-	Taylor Pan	-	James Wu
聖餐 Communion	-		-	
英語兒童主日學 English Sunday School 9:15--10:50	Pre K & K	Cindy Tsao	Pre K & K	Cindy Taso
	1st - 2nd	Evelyn Hung	1st - 2nd	-
	3rd - 5th	Priscilla Lee	3rd - 5th	Christa Chen
兒童敬拜 Children's Worship	Speaker : Howard Chen Worship : Jack/Vida/Jasmine 11:15-12:30		Speaker : Fred Chen Worship : Jack/Vida/Jasmine 11:15-12:30	
國中 Jr. High	-	Lindsay Liu	-	Lindsay Liu
高中 HS	-	Ken Wu	-	Ken Wu
愛宴 Lunch	翠吟/ Helen / Christine		翠吟/ Karen	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

ANNOUNCEMENTS

2019.08.18

1. Bread of Life Chinese School 2019-2020 school year begins on 8/25 (Sun.) We welcome all the children come to learn Chinese in a happy environment, and we also have open house for the family who are interesting in. For registration, please contact Lily or Olivia Lu.

8/25 (日) 靈糧中文學校開學日，歡迎小朋友來這裡快樂學中文，當天也開放有興趣的家長、小朋友一起來試聽。報名請聯絡 Lily 或 曉鳳 Olivia。

2. The Children's Department will celebrate the promotion of Amanda Chi, Jason Lei, Koanne Liu, and Sara Li to the Youth Department today. At the same time, we celebrate the end of summer break and welcome the beginning of the new school year! We pray that every child will have a good new start and great growth in the Lord!

兒童部今天主日將慶祝 Amanda Chi, Jason Lei, Koanne Liu, Sara Li 晉升至青少年部，同時也為即將結束的暑假、新的學期開始，期望每位兒童都有好的新開始，在主裡更加成長!

Financial report 財務報告:

Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金	
Inception To Date 累積總額	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$35,701)
Construction Cost 建築費用	(\$103,929)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$197,011)
Property Tax 財產稅	\$3,297
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$135,000
IPD Rent 累積房租收入	\$144,472
Fund Received 已收奉獻款	\$2,270,546
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$224,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,413,749
Cash in Bank 銀行現金	(\$207,782)
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$358,445
Fund Balance 預期總數	\$150,963

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. There is a church-wide prayer night hold on 8/21 (Wed.) From 7:30 to 9:00pm. We encourage brothers and sisters to join and ask the Lord to rise up everyone to be the mighty warrior in His church. During the prayer night, we will also pray for the physical needs and the personal difficulties.

8/21 (三) 晚上 7:30~9:00PM，在教會聖堂有全教會的禱告會，懇請弟兄姊妹盡力投入，求主興起我們成為禱告的大能勇士。教會建堂能順利進展需要大家同心的禱告! 禱告會中也會特別為肢體身體的病痛、或個人難處禱告服事。

2. City of Irvine has responded our 4th CUP application with comments. Pray for the DRA architects to respond with God's insight and wisdom to complete the city's request as soon as possible, and successfully submit before 9/10.

爾灣市政府已經回覆了我們教會第四次 CUP 的申請，求上帝給 DRA 建築師智慧，盡快完成市政府的要求，並順利在 9/10 前遞交回覆。

3. Pray for the church youth ministry, we ask the Lord to give our younger generation grace. Pray for the youth director Ken, we ask Lord to give him wisdom and help lead the youth ministry; and ask the Lord to raise up more Young leader!

為教會青少年事工守望禱告，求主賜恩帶領、我們的年輕世代能夠興起。也為主責的 Ken 弟兄代禱，求主賜智慧能力來帶領青少事工，也求主興起更多的青年領袖!

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 8-14-2019 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$10,165	\$67,458
Building Fund 建堂基金			-\$207,482
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
Total Bank Balance 銀行現有存款總合			\$50,342